Polypower



Chemical product and company identification / Identification du produit chimique et de l'entreprise

1.1. Product identifier 1.1. Identificateur du produit

Product name: Polypower
Product form: Liquid

Nom du produit : Polypower
État du produit : Liquide

Product code: 51770, 51771, 51772 Code du produit : 51770, 51771, 51772

1.2. Relevant identified uses of chemical product and uses advised against 1.2. Utilisations pertinentes identifiées du produit chimique et utilisations non recommandées

Recommended use: Hand Soap.

Restriction on use: For intended use only.

Usage du produit : Nettoyants à mains.

Utilisation déconseillée : Pour usage destiné seulement.

1.3. Details of the supplier of the safety data sheet 1.3. Details du fournisseur de la fiche signalétique

Dustbane Products Ltd.Les Produits Dustbane Ltée25 Pickering Pl.25 pl. PickeringOttawa, Ontario KIG 5P4Ottawa, Ontario KIG 5P4

1.4. Emergency telephone number 1.4. Numéro de téléphone d'urgence

CANUTEC: 1-613-996-6666 (Collect) CANUTEC: 1-613-996-6666 (À frais virés)

Hazard(s) identification / Reconnaissance des dangers

If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses,

2.1. Classification of the chemical product 2.1. Classification du produit chimique

General: None. Générale : Aucun.

2.2. Label elements 2.2. Éléments de l'étiquette

Classification: Not controlled under WHMIS 2015. Classification: Non réglementé sous SIMDUT 2015.

Signal word: Not Classified. Mention d'avertissement : Non classé.

Hazard statements: H320: Causes eye irritation. Mentions de danger : H320 : Provoque une irritation des yeux.

Precautionary statements: P264: Wash exposed areas thoroughly after handling. Conseils de prudence : P264 : Se laver soigneusement les zone exposée

P501: Dispose of contents and container in après manipulation. accordance with local, regional and national P501 : Éliminer le contenu et le récipient

regulations. conformément aux réglementations locales,

régionales et nationales.

If swallowed: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. Immediately call a poison center or doctor/physician.

En cas d'ingestion : rincer la bouche. NE PAS faire vomir. Appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin.

If on skin (or hair): Rinse skin with water/shower. If skin irritation occurs get medical advice/attention. Wash contaminated clothing before reuse.

En cas de contact avec la peau (ou les cheveux) : rincer la peau à l'eau ou à la douche. En cas d'irritation de la peau, consulter un médecin. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.

If inhaled: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a poison center or doctor/physician if you feel unwell.

En cas d'inhalation : transporter la victime à l'extérieur et garder la confortable pour respirer. Appeler un centre antipoison ou un médecin en cas de malaise.

if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists call a doctor/
physician.

En cas de contact avec les yeux: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs
minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent
être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste, appeler
un centre antipoison ou un médecin.

Danger(s) non classé(s) ailleurs : Aucun

3

Composition/information on ingredients // Composition/information sur les ingrédients

3.2. Mixture 3.2. Mélange

Dangerous components: Composants dangereux :

INCI name / Nom INCI

Aqua, Sodium Laureth Ether Sulfate, Pumice, Glycerin, Cocamidopropyl Betaine, Carbomer, Cocamide DIPA, Parfum, Dimethicone, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone, D&C Yellow #8 (CI 453500)

There are no additional ingredients present which, within the current knowledge of the supplier and in the concentrations applicable, are classified as hazardous to health and hence require reporting in this section.

Il n'existe pas d'autres ingrédients présents qui, dans la connaissance actuelle du fournisseur et dans les concentrations applicables, soient classés comme dangereux pour la santé et doivent donc être signalés dans cette section.

4

Skin:

First aid / Premiers soins

4.1. Description of first aid measures

General: Immediately remove any clothing soiled by the product.

Wash contaminated clothing before reuse.

Inhalation: Move person to fresh air and keep comfortable for breathing.

Get medical attention.

Ingestion: Drink copious amounts of water and provide fresh air. Immediately call

a doctor. Do not induce vomiting.

Wash with soap and water and rinse thoroughly. Consult a doctor if skin

redness and irritation persist.

Eyes: Rinse opened eye for several minutes under running water. Remove

contact lenses, if present and easy to do so – continue rinsing.

4.1. Description des mesures de premiers soins

Générale : Enlever immédiatement les vêtements contaminés par

le produit. Laver les vêtements contaminés avant de les

réutiliser.

Inhalation : Transporter la victime à l'extérieur et garder la confortable

pour respirer. Obtenir des soins médicaux.

Ingestion : Buvez beaucoup d'eau et de l'air frais. Appeler

immédiatement un médecin. Ne pas faire vomir.

Contact avec la peau : Laver à l'eau et au savon et bien rincer. Consulter un

médecin si la rougeur de la peau et l'irritation persistent.

Contact avec les yeux: Rincer les yeux pendant plusieurs minutes sous l'eau

courante. Enlever les lentilles de contact, si présent et facile

à faire - continuer le rinçage.

4.2. Most important symptoms and effect, both acute and delayed

Causes eye irritation.

4.2. Principaux symptômes et effets, tant aigus que différés

Provoque une irritation des yeux.

4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed.

Treat symptomatically.

4.3. Indications sur les éventuels soins médicaux et traitements particuliers nécessaires

Traiter les symptômes.

5

Firefighting measures / Mesures de lutte contre l'incendie

5.1. Extinguishing media

Use extinguishing media appropriate for the surrounding fire. Water spray, fog, mist, dry chemical, sand, etc.

5.1. Moyens d'extinctions

Utiliser n'importe quel moyen d'extinction adéquat pour le feu environnant. Eau pulvérisée, brouillard, brume, poudre chimique sèche, sable, etc.

5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Fire hazard: Unknown.

Exposure hazards: In case of accidental fire and extreme heat conditions, the following gaseous products can be released after water

evaporation: hydrocarbons, carbon monoxides and dioxides (COx), nitrogen oxides (NOx) and sulfur oxides (SOx).

5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Risque d'incendie : Non connu.

Dangers dus à l'exposition : En cas d'incendie accidentel et de conditions

de chaleur extrême, les produits gazeux suivants peuvent être libérés après l'évaporation: hydrocarbures, monoxyde de carbone et dioxyde (COx), oxydes

d'azote (NOx) et oxydes de soufre (SOx).

5.3. Advice for firefighters

Protection during firefighting:

Other information:

Full protective clothing should be worn before a confined fire space is entered. Self-contained breathing apparatus should be worn.

5.3. Conseils aux pompiers

Protection lors de lutte contre l'incendie : Port de vêtements protecteurs

appropriés si incendie dans espace confiné. Utiliser un équipement de respiration autonome.

Autre information: Ce produit est ininflammable.

Accidental release measures / Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

This product is not flammable.

All persons dealing with the clean-up should wear the appropriate chemically protective equipment. Keep people away from and upwind of spill/leak. Restrict access to area until completion of clean-up. Refer to protective measures listed in sections 7 and 8.

6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence.

Toutes les personnes qui s'occupe du le nettoyage doivent porter de l'équipement de protection approprié. Garder les personnes à l'écart de l'endroit de déversement / fuite. Restreindre l'accès à la zone jusqu'à la fin du nettoyage. Se référer aux mesures de protection énumérées dans les sections 7 et 8.

6.2. Environmental precautions

No special measures required.

6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Aucune mesure spéciale nécessaire.

6.3. Methods and material for containment and cleaning up

Methods for cleaning up: Do not allow material to contaminate ground water system. If necessary, dike well ahead of the spill to prevent runoff into drains, sewers, or any natural waterway or drinking supply. Ventilate the area. Prevent further leakage or spillage if safe to do so. Surround and absorb with liquid-binding material (sand, diatomite, acid binders, universal binders, sawdust). Dispose contaminated material as waste according to Section 13. Ensure adequate ventilation.

Other information: None

6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Méthodes de nettoyage : Ne laissez pas le matériel de contaminer les eaux

souterraines. Si nécessaire, ériger une barricade bien en avant du déversement pour empêcher l'écoulement dans les égouts ou les cours d'eau naturel ou les sources d'eau potable. Aérer la zone. Éviter une fuite ou un déversement s'il est sécuritaire de le faire. Entourez et absorber le déversement avec un matériel liant les liquides (sable, diatomite, acide, liant universel, sciure). Éliminer les matériaux contaminés en tant que déchets

conformément à la section 13. Assurer une ventilation adéquate.

Autres informations: Aucune.

6.4. Reference to other sections

Not applicable.

6.4. Référence aux autres sections

Non applicable.

Handling and storage / Manipulation et entreposage

7.1. Precautions for safe handling

Handle in accordance with good industrial hygiene and safety practice. Use protective equipment recommended in section 8. Avoid contact with skin, eyes or clothing. Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapors/spray. Wash face, hands, and any exposed skin thoroughly after handling.

7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Manipuler conformément aux normes d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité. Utiliser de l'équipement de protection recommandée dans la section 8. Éviter le contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Se laver le visage, les mains et toute peau exposée, après manipulation.

7.2. Conditions for safe storage, including incompatibilities

Keep container tightly closed and store in a in cool, dry conditions at no more than 30°C. Keep out of reach of children.

7.2. Conditions d'entreposage sécuritaire; y compris toutes incompatibilités

Conserver le récipient bien fermé et entreposer dans des conditions fraîches et sèches à pas plus de 30 °C. Tenir hors portée des enfants.



Exposure control and personal protection / Contrôle de l'exposition et protection personnelle

Chemical name / Nom du produit chimique	CAS number / Numéro CAS	ACGIH	OSHA PEL

8.1. Control parameters

The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.

8.1. Paramètres de contrôle

Le produit ne contient pas de substance présentant des valeurs en quantité significative qui nécessite une surveillance en lieu de travail.

8.2. Exposure control

Appropriate engineering controls: Ensure appropriate ventilation.

Hand protection: Wear protective gloves when extensive

exposure to product is possible.

Eye protection: Wear eye/face protection. Wear as appropriate

tightly fitting safety goggles; Safety glasses with

side-shields.

Skin and body protection: No special measures required.

Respiratory protection: None required under normal usage.

Environmental exposure control: Avoid release to the environment.

8.2. Contrôle d'exposition

Contrôles d'ingénierie appropriés : Assurer une ventilation approprié.

Protection des mains : Porter des gants de protection lorsque

l'exposition prolongée au produit est possible.

Protection oculaire : Porter un appareil de protection des yeux /

du visage. Porter, le cas échéant, des lunettes de protection hermétiques; Lunettes de sécurité avec protections latérales.

Protection de la peau et du corps : Aucune mesure particulière n'est requise.

Protection respiratoire: Aucun requis pour une utilisation normale.

Contrôle de l'exposition environnementale : Éviter le rejet dans l'environnement.



Physical and chemical properties / Propriétés physiques et chimiques

9.1. Information on basic physical and chemical properties

Physical state: Liquid. Odour: Floral. Odour threshold: Not determined. Colour: Yellow. 7.0 - 7.5 pH (at 25°C): Melting point: Not applicable Boiling point: ~100°C Flash point: Not determined Not determined. Evaporation rate: Not applicable. Flammability (solid, gas): Explosive limit: Not determined.

Explosive properties:

Lower limit: Not determined.Upper limit: Not determined.

Oxydising properties: Not determined. Vapour pressure: Not determined. Vapour density: Not determined. Density (at 25°C): 0.990 – 1.005
Relative density: Not determined. Solubility in water: Miscible.
Partition Coefficient: Not determined.

Auto-ignition temperature: Product is not self-igniting.

Decomposition temperature: Not determined. Viscosity: 3,000 – 5,500 cPs.

9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

Aspect : Liquide.
Odeur : Floral.
Seuil olfactif : Non déterminé.

Couleur: Jaune. 7,0 - 7,5 pH (à 25 °C): Point de fusion : Non applicable. Point d'ébullition : ~ 100 °C Point d'éclair: Non déterminé. Taux d'évaporation : Non déterminé. Inflammabilité (solide, gaz) : Non applicable. Limite d'explosion : Non déterminé.

Propriétés explosives :

Non déterminé. • Limite inférieure : • Limite supérieure : Non déterminé. Propriétés oxydantes : Non déterminé. Pression de la vapeur : Non déterminé. Non déterminé. Densité de la vapeur : 0,990 - 1,005 Densité (à 25 °C) : Densité relative : Non déterminé. Solubilité dans l'eau: Miscible. Coefficient de partition : Non déterminé.

Température d'auto-ignition : Ce produit n'est pas auto-inflammable.

Température de décomposition : Non déterminé. Viscosité : 3,000 – 5,500 cPo.

9.2. Other information

No additional information available.

9.2. Autres informations

Aucune information additionnelle de disponible.

Stability and reactivity / Stabilité et réactivité

10.2. Chemical stability	10.2. Stabilité chimique
Not determined.	Non déterminé.
10.1. Reactivity	10.1. Réactivité

10.2. Chemical stability

No decomposition if used according to specifications.

Pas de décomposition si utilisée selon les spécifications.

10.3. Possibility of hazardous reactions

None known

10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Aucune connue

10.4. Conditions to avoid

Avoid extreme heat and naked flames

10.4. Conditions à éviter

Éviter les températures extrêmes et les flammes nues.

10.5. Incompatible materials

Strong acids, strong reducing and oxidizing agents.

10.5. Matières incompatibles

Les acides forts, agents réducteurs et oxydants fort.

10.6. Hazardous decomposition products

In case of accidental fire and extreme heat conditions, the following gaseous products can be released after water evaporation: hydrocarbons, carbon monoxides and dioxides (COx), nitrogen oxides (NOx) and sulfur oxides (SOx).

10.6. Produits de décomposition dangereux

En cas d'incendie accidentel et de conditions de chaleur extrême, les produits gazeux suivants peuvent être libérés après l'évaporation : hydrocarbures, monoxyde de carbone et dioxyde (COx), oxydes d'azote (NOx) et oxydes de soufre (SOx).

Toxicological information / Information toxicologique

11.1. Information on toxicological effects

Information on the likely routs of exposure: Skin and eye contact.

Acute toxicity:

11.	1.	Informations	sur les	effets	toxicologiques	
-----	----	--------------	---------	--------	----------------	--

Informations sur les voies d'exposition probables : Contact avec la peau et les yeux.

Toxicité aiguë:

Chemical name / Nom du produit chimique	Means of exposure / Moyens d'expositions	Value / Valeur	
Polypower (ATE)	LD50 (Oral) LD50 (Dermal)	>5,000 mg/kg (rat) >5,000 mg/kg (rabbit)	

Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics:

· If inhaled: No specific health hazards known.

• If on skin: Skin irritation should not occur when used as recommended

• If in eyes: Causes eye irritation.

· After ingestion: May cause irritation of the gastrointestinal tract,

nausea, vomiting and diarrhea.

· Sensitization: May cause an allergic skin reaction. Symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques :

• En cas d'inhalation : Les vapeurs peuvent provoquer une irritation

des voies respiratoires. L'inhalation de

grandes quantités peut provoquer un inconfort,

des nausées, des étourdissements, des maux de

tête, narcose et l'inconscience.

• Si sur la peau : L'irritation cutanée ne doit pas se produire

si on l'utilise comme recommandé.

• Si dans les yeux : Provoque une irritation des veux

· Après l'ingestion : Peut provoquer une irritation du tractus gastro-

intestinal, des nausées, des vomissements et des diarrhées.

Peut provoquer une allergie cutanée.

Delayed and immediate effects, and chronic effects from short term and long term exposure:

> • Prolonged or frequent contact can cause eczema and inflammation of the skins as a result of degreasing.

· Germ cell mutagenicity: No data available.

No components are listed as · Carcinogenicity: carcinogens by IARC, ACGIH,

OSHA or NTP.

• Reproductive toxicity: No data available.

• Specific target organ toxicity:

 Single exposure: No data available. Repeated exposure: No data available. No data available Aspiration hazard:

Effets effets différés et immédiats et chroniques de court terme et de l'exposition à long terme:

• Un contact prolongé ou fréquent peut provoquer de l'eczéma et de l'inflammation la peau en raison de dégraissage.

· Mutagénécité des cellules germinales : Pas de données disponibles. · Cancérogénicité : Aucun des ingrédients n'est

répertorié par le CIRC, ACGIH,

NTP et OSHA.

• Toxicité pour la reproduction : Pas de données disponibles.

· Toxicité pour certains organes cibles :

Sensibilisation:

• Exposition unique: Pas de données disponibles. · Exposition répétée : Pas de données disponibles. • Danger par aspiration : Pas de données disponibles.

12 Ecological information / Informations écologiques

12.1. Toxicity 12.1. Toxicité

Ecology: This product has no known ecotoxicological effects.

Écologie: Ce produit n'a pas d'effets écotoxicologiques connus.

Chemical name / Nom du produit chimique	Means of exposure / Moyens d'expositions	Value / Valeur	

12.2. Persistence and degradability

12.2. Persistance et dégradabilité

Solution is readily biodegradable based on components.

La solution est facilement biodégradable en fonction des composants.

12.3. Bioaccumulative potential

12.3. Potentiel de bioaccumulation

Not available.

Non disponible.

12.4. Mobility in soil

12.4. Mobilité dans le sol

Not available.

Non disponible.

12.5. Other adverse effects

12.5. Autres effets adverses

Not available.

Non disponible.

Recommandation:

13 Disposal considerations / Considérations relatives à l'élimination

13.1. Waste treatment methods

13.1. Méthodes relatives au traitement des déchets

Recommendation:

Must not be disposed of together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system unless

significantly diluted or neutralized.

Recommandation : Ne pas disposer avec les ordures ménagères. Ne pas laisser

pénétrer les systèmes d'égout à moins qu'il soit

significament dilué ou neutralisé.

13.2. Waste from residues / unused products

Recommendation: Dispose in accordance with all applicable federal, state, provincial and local regulations. Contact

your local, state, provincial or federal environmental agency for specific rules. 13.2. Élimination des emballages contaminés

L'élimination doit être faite en conformité avec toutes les réglementations fédérales, d'états, provinciales et locales. Contactez votre agence environementale locale, régionale, provinciale ou fédéral pour les règlements spécifiques.

Recommended cleansing agent: Water.

Agent de nettoyage recommandé : Eau.

Transport information / Information sur le transport

Product is not regulated as hazardous.

Ce produit n'est pas classifié comme dangereux.

	14.1. UN number / Numéro ONU	14.2. UN proper shipping name / Nom propre pour l'expédition de l'ONU	14.3. Transport hazard class(es) / Classe(s) de danger	14.4. Packing group / Groupe d'emballage	14.5. Environmental hazards / Dangers pour l'environnement
TDG	None / Aucun	Not regulated / Pas règlementé	None / Aucun	None / Aucun	None / Aucun
DOT					

14.6. Special precautions for user

14.6. Précautions spéciales pour l'utilisateur

None specified.

Aucune identifiée.

14.7. Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code

14.7. Transport en vrac conformément à l'Annexe II du MARPOL 73/78 et du code IBC

Not available.

Non disponible.

15.1. Regulations

15.1. Réglementation

None specified.

Aucune identifiée.

Other information / Autres renseignements

Last revision date: 08/08/2025 Preparation date: 01/03/2017

Abbreviations and acronyms: ACGIH: American Conference of

Governmental Industrial Hygienists
CAS No.: Chemical Abstract Service (division of

the American Chemical Society)

cPs: Centipoise

D: Days

DOT: US Department of Transport

Hr: Hours

EC50: Effective Concentration, 50 percent

IC50: Inhibitory Concentration, 50 percent

LD50: Lethal Dose, 50 percent

LC50: Lethal Concentration, 50 percent

IARC: International Agency for Research on

.. Cancar

Caricei

IDLH: Immediately Dangerous to Life

or Health

INCI: International Nomenclature of

Cosmetic Ingredients

MSHA: Mine Safety and Health Administration NTP: National Toxicology Program

NOEC: No Observed Effect Concentration
NOEL: No Observed Effect Level

NOISH: US National Institute for Occupational

Safety and Health

OSHA: Occupational Safety and Health

Administration

PEL: Permissible Exposure Limit PVC: Polyvinyl chloride

PVC: Polyvinyl chloride STEL: Short-Term Exposure Limit

TDG: Transport Canada Transportation of

Dangerous Goods

TWA: Time Weighted Average

N/A: Not Applicable

Dernière révision : 08/08/2025 Date de préparation : 01/03/2017

Abréviations et acronymes : ACGIH : American Conference of

Governmental Industrial Hygienists

N° CAS. : Chemical Abstract Service (division de

l'American Chemical Society)

CIRC: Centre international de Recherche

sur le Cancer cPo: Centipoise

D: Jours

DIVS: Danger immédiat pour la vie

ou la santé

DOT: Département des transports É.-U.

H: Heures

EC50: Concentration efficace, 50 pourcent IC50: Concentration inhibitrice, 50 pourcent

INCI: Nomenclature internationale des

ingrédients cosmétiques

LD50: Dose mortel, 50 pourcent LC50: Concentration mortel, 50 pour

LC50: Concentration mortel, 50 pourcent
MSHA: Mine Safety and Health Administration
NTP: National Toxicology Program

NOEC : Aucun effet observé concentration NOEL : Aucun effet observé niveau

NOISH: US National Institute for Occupational

Safety and Health

OSHA: Occupational Safety and Health

Administration

PEL: Limite d'exposition admissible

PVC: Chlorure de polyvinyle

STEL : Limite d'exposition à court terme TDG : Transport Canada Transport des

marchandises dangereuses

TWA: Durée moyenne pondérée

N/A: Non applicable

Disclaimer / Statement of liability:

While the descriptions, data and information contained herein are presented in good faith and believed to be accurate, it is provided for your guidance only. Because many factors may affect processing or application / use, we recommend that you perform an assessment to determine the suitability of the product for your particular purpose prior to use. Nothing herein should be interpreted as a recommendation to infringe existing patents or violate any laws or regulations. No warranties of any kind, either expressed or implied, including fitness for a particular purpose are made regarding the product described. We assume NO responsibility for any injuries resulting from misuse or misapplication of this product or that might be sustained because of inhalation, ingestion, absorption or other contact with this product. In no case shall the descriptions, information, or data provided be considered a part of our terms and conditions of sale. Further, the descriptions, data and information furnished hereunder are given gratis. No obligation or liability for the description, data and information given are assumed. All such being given and accepted at your risk.

Avis de non-responsabilité / déclaration de responsabilité :

Bien que les descriptions, les données et les informations contenues dans ce document sont présentées de bonne foi et considérées comme exactes, il est fourni à titre indicatif seulement. Parce que de nombreux facteurs peuvent influer sur le traitement ou l'application / utilisation, nous vous recommandons d'effectuer une évaluation afin de déterminer l'adéquation du produit pour votre usage particulier avant l'utilisation. Rien ici ne doit être interprété comme une recommandation de contrefaire des brevets existants ou d'enfreindre les lois ou règlements. Aucune garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, y compris l'aptitude à un usage particulier n'est faite concernant le produit décrit. Nous déclinons toute responsabilité pour toute blessure résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise de ce produit ou pourrait être soutenue en raison de l'inhalation, l'ingestion, l'absorption ou tout autre contact avec ce produit. En aucun cas, les légendes, les informations ou les données fournies ne doivent être considérées comme une partie de nos conditions générales de vente. En outre, les descriptions, les données et les informations fournies ci-dessous sont données gratis. Aucune obligation ou responsabilité pour la description, les données et informations fournies sont supposées. Tout comme étant donné et accepté à vos risques.